



**Beschluss
des Gemeinderates**

Nr. 34

**Delibera
del Consiglio comunale**

Sitzung vom - Seduta del: **28.07.2026**

Uhr - Ore: **20:00**

Im Sinne des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol wurden für heute, im Sitzungssaal des Rathauses, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Ai sensi del vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige sono stati convocati per oggi, nella sala consiliare del Municipio, i membri di questo Consiglio comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	A.E.-A.G.	A.U.-A.I.	m.F.-i.m.r.*		A.E.-A.G.	A.U.-A.I.	m.F.-i.m.r.*
Josef THURNER				Bruno PILEGGI			
Marion GRASS	X			Michael PINGGERA	X		
Marion JANUTH				Andreas POBITZER			
Simon LAGANDA				Nora REINER	X		
Hannes NOGGLER				Klaus TELSER			
Andreas PAULMICHL				Erwin THEINER			
Christian PEER				Sara TRAFÖIER			
Nicole PEER		X		Günther WALLNÖFER			
Tobias Josef PEER				Iwan ZANZOTTI			

*mittels Fernzugang/in modalità remota

Beistand leistet die Generalsekretärin

Assiste la Segretaria generale

Dr. Monika Platzgummer Spiess

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Josef Thurner

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza.

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D :

O G G E T T O :

Urbanistik - Genehmigung einer Abänderung des Landschaftsplanes der Gemeinde Mals - Neuabgrenzung der Naturdenkmäler Niedermoor beim Pfaffensee und Pfaffenseen und mehrerer Feuchtgebiete

Urbanistica - Approvazione della modifica del piano paesaggistico del Comune di Malles Venosta - ridelimitazione dei monumenti naturali Torbiera bassa nei pressi del lago dei Preti e Laghi dei Preti e alcune aree umide

Der geltende Landschaftsplan dieser Gemeinde wurde mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1261 vom 29.08.2011 genehmigt.

Mit Dekret des Landesrats Nr. 21746 vom 08.11.2019 wurde die grafische Angleichung von Landschafts- und Bauleitplan, samt Durchführungsbestimmungen der Gemeinde Mals genehmigt.

Artikel 48 des Landesgesetzes Raum und Landschaft (Landesgesetz vom 10. Juli 2018, Nr. 9) sieht vor, dass das Verfahren zur Genehmigung des Landschaftsplanes oder zu dessen Änderung auf Initiative des Direktors / der Direktorin der für Natur, Landschaft und Raumentwicklung zuständigen Landesabteilung eingeleitet wird und dass das Verfahren laut Artikel 53, mit Ausnahme der Absätze 1 und 4 angewandt wird.

Die Zuständigkeit für die Einleitung des Verfahrens zur Änderung / Überarbeitung des Landschaftsplanes laut Artikel 48 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 ist mit Dekret der Abteilungsdirektorin vom 04.03.2025, Nr. 3567/2025 der Direktorin des Amtes für Landschafts- und Gemeindeplanung übertragen worden.

Mit Dekret der Amtsdirektorin vom 18.03.2026, Nr. 4298/2026 wurde das Ansuchen um Abänderung des Landschaftsplanes der Gemeinde Mals unter Prot. Nr. 10680 vom 18.03.2026 vorgelegt und wie nachstehend beschrieben, eingeleitet.

Auf Vorschlag des Amtes für Natur soll auf den Gp.en 607, 608, 609/1 und 606/1, K.G. Schlinig, das Naturdenkmal Niedermoor beim Pfaffensee (NDM 046/G07) neu abgegrenzt werden, mit dem Ziel, die korrekte Position wiederzugeben und den Schutzbereich an die Situation vor Ort anzupassen. Daher wird das Naturdenkmal flächig abgegrenzt, wie von den aktuellen Vorgaben des Amtes für Natur vorgesehen. Die Pfaffenseen selbst sind ebenfalls als punktuell Naturdenkmal eingetragen und sollen bei dieser Gelegenheit als Flächen abgegrenzt werden. Zudem werden ein eingetragenes Feuchtgebiet gelöscht und zwei neue Feuchtgebiete ausgewiesen. Die Änderungen sind in der eigenen graphischen Anlage dargelegt.

Ziel dieser Maßnahme ist es, jene Bereiche unter Schutz zu stellen, die die erforderlichen naturräumlichen und ökologischen Eigenschaften eines schutzwürdigen Feuchtlebensraumes aufweisen.

Es gibt keine Änderungen der Nutzungen aufgrund der Neuabgrenzung als Naturdenkmal oder Feuchtgebiet. Die Weideflächen sind weiterhin als solche nutzbar, sowohl für die Beweidung, als auch für die Viehtränke. Alle vorgesehenen Eingriffe und Projekte im Bereich der Naturdenkmäler sind weiterhin mit dem Amt für Natur und der Forstbehörde abzuklären.

Il vigente piano paesaggistico del Comune è stato approvato con delibera della Giunta Provinciale n. 1261 del 29.08.2011.

Con decreto assessorile n. 21746 del 08.11.2019 è stata approvata l'armonizzazione grafica del piano paesaggistico ed urbanistico comunale con relative norme di attuazione del Comune di Malles Venosta.

L'articolo 48 della legge provinciale Territorio e paesaggio (legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9) prevede che il procedimento di approvazione del piano paesaggistico o della relativa variante sia avviato dal Direttore / dalla Direttrice della Ripartizione competente in materia di Natura, Paesaggio e Sviluppo del territorio e che si applica il procedimento di cui all'articolo 53, ad eccezione dei commi 1 e 4.

Con decreto della Direttrice di Ripartizione del 04.03.2025, n. 3567/2025, è stata delegata la competenza per l'avvio del procedimento di modifica / rielaborazione del piano paesaggistico ai sensi dell'articolo 48 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9, alla Direttrice dell'Ufficio Pianificazione paesaggistica e comunale.

Con Decreto della Direttrice d'Ufficio del 18.03.2026, n. 4298/2026 è stata presentata domanda di modifica del piano paesaggistico del Comune di Malles Venosta ed avviato, come descritto di seguito, il procedimento di approvazione (n. prot. 10680 del 18.03.2026).

Su proposta dell'Ufficio Natura, sulle pp.ff. 607, 608, 609/1 e 606/1, C.C. Slingia, si prevede una ridelimitazione del monumento naturale Torbiera bassa nei pressi del lago dei Preti (NDM 046/G07), al fine di ripristinarne la corretta ubicazione ed adeguare l'area di tutela alla situazione in loco. Pertanto, il monumento naturale viene delimitato arealmente secondo le attuali direttive dell'Ufficio Natura. I Laghi dei Preti sono anch'essi registrati come monumento naturale puntuale e, in tale occasione, dovranno essere delimitati come area. Inoltre, viene soppressa un'area umida registrata e vengono individuate due nuove aree umide. Le modifiche sono illustrate nel relativo allegato grafico.

L'obiettivo di tale intervento è sottoporre a tutela quelle porzioni di territorio che presentano le caratteristiche naturali ed ecologiche necessarie per un habitat umido degno di protezione.

Non sono previste modifiche degli usi a seguito della ridelimitazione come monumento naturale o area umida. Le superfici a pascolo restano fruibili come tali, sia per il pascolo sia per l'abbeveraggio del bestiame. Tutti gli interventi e i progetti previsti nei pressi dei monumenti naturali dovranno continuare a essere concordati con l'Ufficio Natura e con l'Autorità forestale.

Der erläuternde Bericht zum Landschaftsplan bleibt unverändert.

Im Zuge eines Lokalausgleichs im Juli 2025 wurde der als Naturdenkmal eingetragene Bereich eines Niedermoores im Umfeld der Pfaffenseen begutachtet. Dabei wurde festgestellt, dass der bislang ausgewiesene Niedermoorbereich mittlerweile weitgehend ausgetrocknet ist und die für den Schutzstatus maßgeblichen ökologischen Kriterien nicht mehr erfüllt. Aus diesem Grund ist eine Neuabgrenzung des Naturdenkmals erforderlich.

Im Rahmen der Begehung wurden bestehende Feuchtgebiete im Umfeld der Pfaffenseen erhoben und fachlich bewertet. Diese Feuchtbereiche weisen weiterhin naturnahe hydrologische Verhältnisse auf und besitzen ökologische Bedeutung.

Die Neuabgrenzung der Naturdenkmäler ermöglicht die ökologische Aufwertung der Fläche und verursacht keine negativen Umweltauswirkungen, weshalb der Vorschlag keiner Feststellung der SUP-Pflicht im Sinne des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17 unterzogen wird.

Der Vorschlag wird mit seinen Bestandteilen von der Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung für 30 aufeinander folgende Tage im Zeitraum vom 25.03.2026 bis 23.04.2026 im Südtiroler Bürgernetz veröffentlicht.

Wie vom Artikel 41 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 vorgesehen, wurden die Eigentümer/Eigentümerinnen der von neuen Landschaftsschutzbindungen betroffenen Liegenschaften über die Einleitung des Verfahrens laut den Vorgaben des Artikels 14 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 in Kenntnis gesetzt.

Der Vorschlag wurde mit seinen Bestandteilen von der Gemeinde Mals für 30 aufeinander folgende Tage im Zeitraum vom 25.03.2026 bis 23.04.2026 an der Amtstafel und auf der Internetseite der Gemeinde veröffentlicht. Im Zeitraum der Veröffentlichung wurden keine Bemerkungen eingereicht.

Die Änderung wurde der Landeskommision für Raum und Landschaft gemäß Artikel 48 und Artikel 53 Absatz 6 des L.G. Nr. 9/2018 zur Begutachtung vorgelegt.

La relazione illustrativa al piano paesaggistico non viene modificata.

Nel corso di un sopralluogo effettuato nel luglio 2025, è stata esaminata l'area di una torbiera bassa iscritta come monumento naturale nei pressi dei Laghi dei Preti. In tale occasione è stato accertato che la porzione di torbiera finora individuata risulta ormai in gran parte disseccata e non soddisfa più i criteri ecologici determinanti ai fini dello status di tutela. Per tale motivo si rende necessaria una ridelimitazione del monumento naturale.

Nel corso dell'ispezione sono state rilevate e valutate sotto il profilo tecnico le aree umide presenti nella zona dei Laghi dei Preti. Tali aree umide presentano tuttora condizioni idrologiche prossime allo stato naturale e rivestono un'importanza ecologica.

La ridelimitazione del monumento naturale rende possibile la rivalutazione ecologica dell'area e non ha impatti negativi a livello ambientale; per questo la proposta non viene sottoposta alla VAS ai sensi della legge provinciale del 13.10.2017, n. 17.

La proposta, comprensiva dei suoi componenti, viene pubblicata dalla Ripartizione Natura, Paesaggio e Sviluppo del territorio per un periodo di 30 giorni consecutivi dal 25.03.2026 al 23.04.2026 sulla Rete Civica dell'Alto Adige.

Come previsto dall'articolo 41 della legge provinciale del 10 luglio 2018, n. 9, i proprietari degli immobili interessati da nuovi vincoli paesaggistici sono stati informati dell'avvio del procedimento in base alle direttive dell'articolo 14 della legge provinciale del 22 ottobre 1993, n. 17.

La proposta, con gli elementi che la compongono, è stata pubblicata dal Comune di Malles Venosta per un periodo di 30 giorni consecutivi dal 25.03.2026 al 23.04.2026 all'albo pretorio e sul sito Internet di questo Comune. Durante il periodo di pubblicazione non sono state presentate osservazioni.

La modifica è stata sottoposta all'esame della Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio ai sensi dell'articolo 48 e dell'articolo 53 comma 6 della L.P. n. 9/2018.

Auf Ansuchen des Amtes für Natur wurde im Juli 2025 im Zuge eines Lokalausgleichs der als Naturdenkmal ausgewiesene Niedermoorbereich bei den Pfaffenseen überprüft. Dabei zeigte sich, dass dieser weitgehend ausgetrocknet ist und die für den Schutz maßgeblichen ökologischen Kriterien nicht mehr erfüllt; eine Neuabgrenzung ist daher erforderlich.

Im Umfeld wurden weiterhin bestehende Feuchtgebiete erhoben und bewertet, die naturnahe hydrologische Verhältnisse und ökologische Bedeutung aufweisen.

Die Neuabgrenzung orientiert sich an der aktuellen Situation und umfasst flächig jene Bereiche mit schutzwürdigen Feuchtlebensräumen.

Die bestehenden Nutzungen bleiben unverändert: Weideflächen sind weiterhin uneingeschränkt nutzbar. Eingriffe und Projekte sind wie bisher mit dem Amt für Natur und der Forstbehörde abzuklären.

Die Landeskommission diskutiert die Änderung und spricht sich mit Stimmeneinhelligkeit für die vorgeschlagene Änderung des Landschaftsplanes aus.

Der Gemeinderat muss nun gemäß Art. 53, Abs. 7 des L.G. Nr. 9/2018 diese Änderung genehmigen und diese dann an die für Natur, Landschaft und Raumentwicklung zuständige Landesabteilung übermitteln.

Der Änderungsvorschlag wird eingehend diskutiert. Der Gemeinderat übernimmt das positive Gutachten der Landeskommission für Raum und Landschaft und befürwortet die beantragte Änderung am Landschaftsplan.

Die zuständigen Beamten haben die Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit folgenden digitalen Fingerabdrücken abgegeben:

fachliches Gutachten:

xOsj/
FDPGXFP45s3p5z3SVNpD+CFnpxPJf8lqoM8ST4
=

In Anwendung der Gemeindegesetzgebung, sowie nach eingehender Diskussion und nach Einsichtnahme in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, sowie in den Haushaltsvoranschlag 2026-2028

b e s c h l i e ß t

der GEMEINDERAT

einstimmig mittels Abstimmung in gesetzlicher Form bei 14 anwesenden und abstimmenden Mitgliedern:

1. Folgende Änderung am Landschaftsplan wird

Su richiesta dell'Ufficio Natura nel luglio 2025, nell'ambito di un sopralluogo, è stata verificata l'area di torbiera bassa presso i Laghi dei Preti, designata come monumento naturale. È emerso che essa risulta in gran parte prosciugata e non soddisfa più i criteri ecologici determinanti per la tutela; si rende pertanto necessaria una nuova delimitazione.

Nel contesto circostante sono state inoltre rilevate e valutate le zone umide esistenti, che presentano condizioni idrologiche naturali e un rilevante valore ecologico.

La nuova delimitazione si basa sulla situazione attuale e comprende in maniera estesa le superfici caratterizzate da habitat umidi meritevoli di protezione.

Le utilizzazioni esistenti restano invariate: le superfici a pascolo possono continuare a essere utilizzate senza limitazioni. Interventi e progetti devono continuare a essere concordati con l'Ufficio Natura e con l'Autorità forestale.

La Commissione provinciale discute la modifica e si esprime a voti unanimi a favore della modifica proposta del piano paesaggistico.

Ora il Consiglio comunale ai sensi dell'art. 53, comma 7 della L.P. n. 9/2018 deve approvare la modifica e di seguito trasmetterla alla ripartizione provinciale competente in materia di natura, paesaggio e sviluppo del territorio.

La modifica proposta viene discussa. Il Consiglio comunale assume il parere positivo della Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio ed appoggia la modifica al piano paesaggistico richiesta.

I funzionari competenti hanno rilasciato i pareri ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, con le seguenti impronte digitali:

parere tecnico:

xOsj/
FDPGXFP45s3p5z3SVNpD+CFnpxPJf8lqoM8ST4
=

In applicazione dello statuto comunale e dopo ampia discussione e visto il vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, nonché il bilancio di previsione 2026-2028

il CONSIGLIO COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti espressi nei modi di legge su 14 consiglieri presenti e votanti:

1. Viene approvata la seguente modifica al piano

genehmigt:

**Neuabgrenzung der Naturdenkmäler
Niedermoor beim Pfaffensee und
Pfaffenseen und mehrerer Feuchtgebiete**

2. Der Gemeinderat stellt fest, dass diese Änderung am Landschaftsplan nicht der SUP-Pflicht gemäß Artikel 6 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17, unterliegt, da diese Neuabgrenzung der Naturdenkmäler die ökologische Aufwertung der Fläche ermöglicht und keine negativen Umweltauswirkungen verursacht.
3. Im Sinne des Art. 53 des L.G. 9/2018 i.g.F.:
 - Der vorliegende Beschluss der Änderung am Landschaftsplan wird einschließlich der entsprechenden technischen Unterlagen genehmigt.
 - Der Ratsbeschluss wird mit der erforderlichen Dokumentation unverzüglich der für Natur, Landschaft und Raumentwicklung zuständigen Landesabteilung übermittelt.
 - Der Beschluss der Landesregierung wird im Südtiroler Bürgernetz und im Amtsblatt der Region veröffentlicht und tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung im Amtsblatt in Kraft.

RECHTSMITTELBELEHRUNG

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden.

paesaggistico:

**Ridelimitazione dei monumenti naturali
Torbiera bassa nei pressi del lago dei Preti
e Laghi dei Preti e alcune aree umide**

2. Il Consiglio comunale constata che la presente modifica al piano paesaggistico non è soggetta all'obbligo alla VAS come prevista nell'art. 6, della legge provinciale del 13 ottobre 2017, n. 17 in quanto la ridelimitazione del monumento naturale rende possibile la rivalutazione ecologica dell'area e non ha impatti negativi a livello ambientale.
3. Ai sensi dell'art. 53 della L.P. 9/2018 i.f.v.:
 - La presente delibera di modifica al piano paesaggistico, corredata della relativa documentazione tecnica viene approvata.
 - La delibera consiliare e la documentazione necessaria viene trasmessa immediatamente alla ripartizione provinciale competente in materia di natura, paesaggio e sviluppo del territorio.
 - La delibera della Giunta provinciale viene pubblicata sulla Rete Civica dell'Alto Adige e nel Bollettino Ufficiale della Regione ed entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale.

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Contro la presente deliberazione può essere presentato opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der Bürgermeister – Il Sindaco
Josef Thurner
(digital unterschrieben - firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto.

Die Generalsekretärin – La Segretaria generale
Dr. Monika Platzgummer Spiess
(digital unterschrieben - firmato digitalmente)

(Digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale)

Gegenständlicher Beschluss wird am **29.07.2026** für
10 aufeinanderfolgende Tage an der digitalen
Amtstafel der Gemeinde Mals veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sull'albo pretorio
digitale del Comune di Malles Venosta per 10 giorni
consecutivi dal **29.07.2026**.